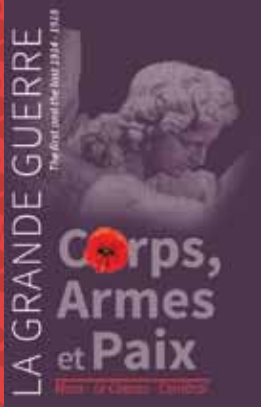


FR

8 > 12
ans



Wilfred & OWEN

la Grande Guerre

ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

Histoire & géographie



.....
Ton prénom et ton nom

.....
Ton âge

.....
Ton école

.....
Ta classe



MAISON FORESTIÈRE WILFRED OWEN • ORS

Brochure pédagogique réalisée par
la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis.
En complément de la visite de la Maison Forestière Wilfred Owen à Ors.





POPPY

CRÉDITS

Directeur de la publication :

Guy BRICOUT, Président de la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis

Directeur de la rédaction :

Jean-Paul CAILLIEZ, Vice-Président en charge du développement et de la valorisation touristique de la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis

Coordination et textes :

Brice DEJONGHE, service Tourisme de la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis
Armelle DEHON & Émilie SERPILLON, service Culturel de la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis
Angélique LABIOUSE, Stéphanie DEMARBAIX & Anne-Laure DELEZENNE, conseillères en séjour de l'Office de Tourisme du Pays de Matisse

Crédits photo :

Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis

Illustrations des personnages :

Sophie Dupont

Autres illustrations :

Expansion Partners SA

Traduction versions anglaises et néerlandaises :

Veerle PATTYN

Création graphique, mise en page, illustrations et impression :

Expansion Partners SA

Remerciements :

- Association Wilfred Owen France,
- Office de Tourisme du Pays de Matisse,
- ADRT Nord Tourisme,
- Claude PRUVOT,
- Guy BOUSSEKEY – professeur des écoles de cycle 3

Bonjour,

Je m'appelle Poppy et je suis un coquelicot, une fleur rouge qui pousse dans les champs.

Je te souhaite la bienvenue à la Maison Forestière Wilfred Owen.

Depuis 2014, nous sommes entrés dans une période spéciale ! Il y a tout juste 100 ans, les pays européens étaient tellement puissants et riches que certains avaient formé des alliances pour ne pas s'attaquer.

Cependant, un événement a fait éclater la guerre et 2 grandes alliances se sont affrontées :

- d'un côté, la **“Triple Alliance”** composée de l'Allemagne, de l'Autriche-Hongrie et de l'Italie ;
- de l'autre côté, la **“Triple Entente”** composée de la France, du Royaume-Uni et de la Russie.

Cette guerre que l'on croyait facile et rapide, a duré 4 longues années. C'est pourquoi elle a été surnommée **“La Grande Guerre”**.

Je connais beaucoup d'histoires sur cette drôle de guerre et je te propose de te raconter celle de ce lieu particulier, une simple maison forestière, qui a abrité Wilfred Owen, un jeune poète-soldat britannique.

D'ailleurs, sais-tu pourquoi je sais autant de choses concernant la Grande Guerre ? C'est parce que je suis un coquelicot, symbole du souvenir de la Grande Guerre et des soldats britanniques qui ont combattu aux côtés des français contre les allemands.

Mais attention, ma mémoire me joue parfois des tours... enfin, disons plutôt que j'aime faire des devinettes ! Alors, je compte sur toi pour les résoudre.

A chaque énigme que tu réussiras, tu obtiendras des lettres et des chiffres inscrits sur mes pétales accompagnés d'un numéro. **Il te suffira de les replacer dans la phrase qui se trouve en page 23 pour connaître ta récompense !**

Prêt à partir pour une belle aventure ? On y va !

PS : J'allais déjà oublier ! Pour t'aider à démarrer, je te donne ta première lettre.

La Grande Guerre (1914 - 1918) « La der des ders »*

* Surnom donné à cette guerre après l'armistice car plus aucun pays ne voulait une guerre si terrible.

POURQUOI LA GUERRE ?

Le 28 juin 1914, l'Archiduc d'Autriche François Ferdinand est assassiné par un citoyen serbe. La tension entre les 2 alliances est déjà au maximum et cet événement tragique provoque la guerre. En riposte, l'Autriche envahit la Serbie avec le soutien de l'Allemagne, qui veut en profiter pour se débarrasser de ses anciens ennemis : la France et la Russie. Le Français Jean Jaurès essaie d'appeler à la paix mais il est à son tour assassiné le 31 juillet 1914.

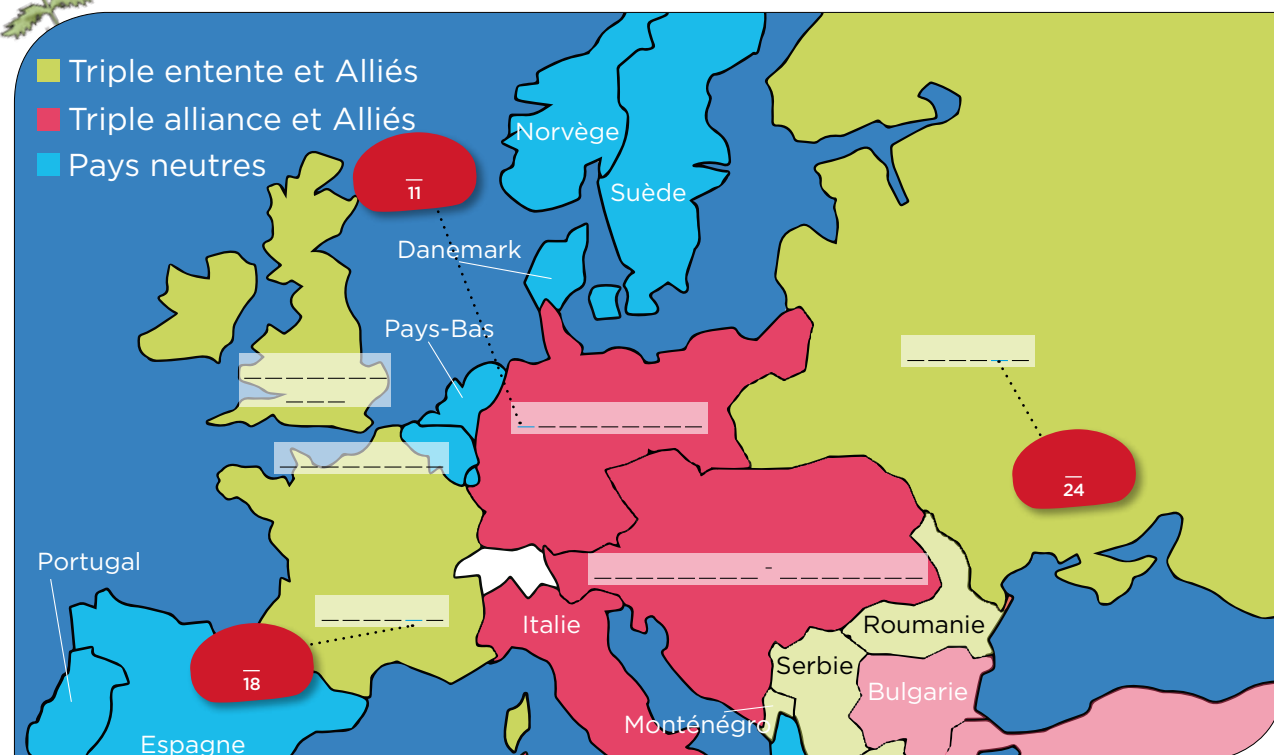
C'est ainsi que le 3 août 1914, l'Allemagne déclare officiellement la guerre à la France avec pour conséquence d'entraîner les alliances respectives dans le conflit.

Peux-tu replacer les pays impliqués dans le conflit sur cette carte ?



PAYS À REPLACER

France • Belgique • Royaume-Uni • Allemagne • Autriche-Hongrie • Russie



Un long conflit

Quand la guerre commence, tout le monde pense qu'elle sera courte. L'armée allemande envahit rapidement la Belgique et le nord de la France alors qu'on les attendait à l'Est. Elle avance sans grandes difficultés vers Paris mais en septembre, la France remporte la bataille de la Marne qui fait reculer les Allemands. Les 2 armées se retrouvent alors face-à-face dans des tranchées creusées pour s'abriter. On appelle cette période : la guerre de position. Finalement, le conflit se prolonge... et durera 4 ans.

LE SAIS-TU ?



La guerre de position (ou "guerre de tranchées").

Dans les tranchées les soldats cherchent à se protéger des armes légères (pistolets, fusils...) et de l'artillerie (canons tirant des obus). Ils sont mal nourris, ils pataugent dans la boue et souffrent du froid. Aucun d'eux n'ose s'aventurer en dehors par peur d'être tué. C'est le contraire de la guerre de mouvement où les armées ne cessent d'avancer et de reculer.

CHARADE

Dans les tranchées, les soldats font preuve de courage. En référence à une pièce de théâtre de Molière, qui parle de « Braves à trois poils », on leur a donné un surnom.

Mais quel est ce surnom ? Pour le savoir, résous cette charade !

Mon premier sort du pis de la vache :

Mon deuxième est un légume petit, rond et vert qui accompagne souvent les carottes :

Mon troisième est le participe passé du verbe lire :

Mon tout est le surnom donné aux courageux soldats de la Grande Guerre :

18 11 24 5 6

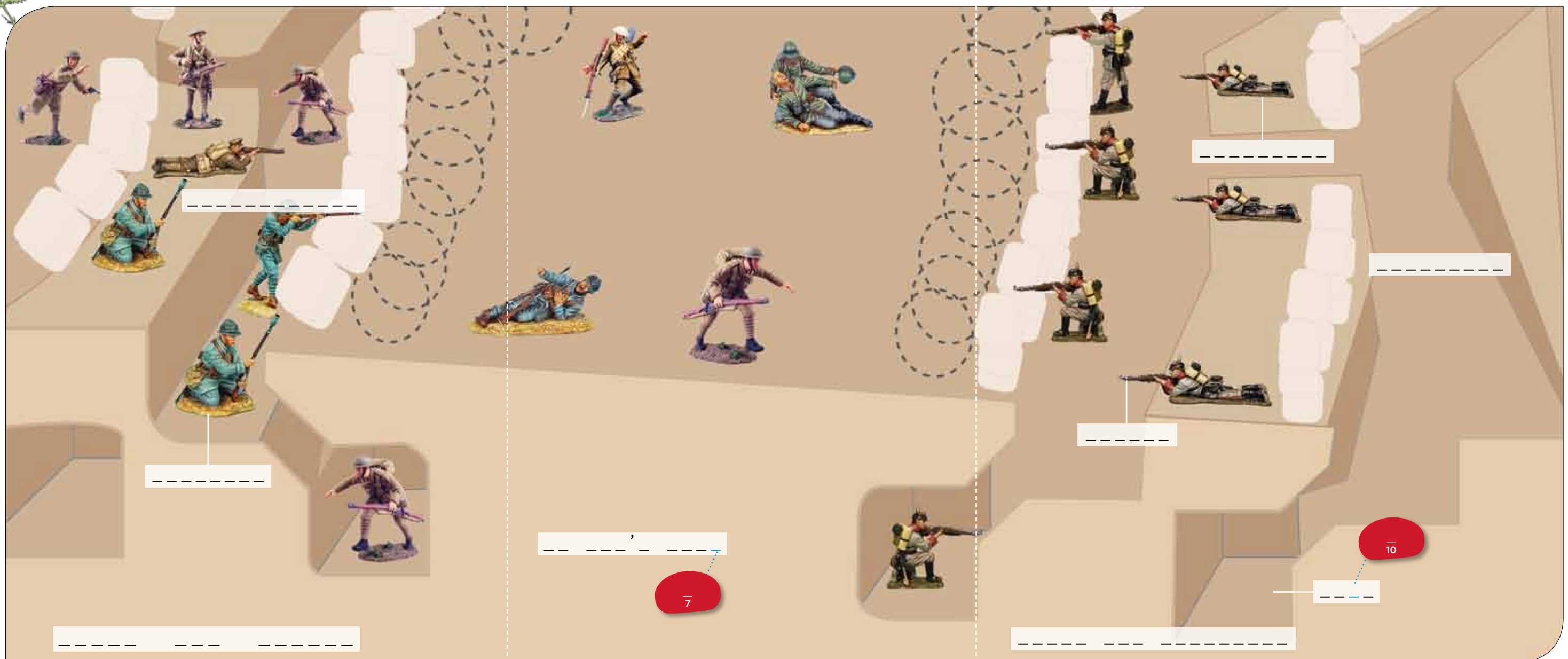
Les tranchées

LE SAIS-TU ?

LE « NO MAN'S LAND »

Le "no man's land" est une expression anglaise pour définir une zone située entre les deux tranchées. Toute présence humaine dans cet espace est considérée comme une agression : l'intrus sera abattu par l'armée adverse.

Voici à quoi ressemble une tranchée. À toi de replacer les mots suivants pour compléter le dessin : Français • Allemands • Britanniques • Front des alliés • Front des allemands • Fusils • No man's land • Tranchées • Abri





Le Royaume-Uni dans le conflit «The first and the last...»*

* Le premier et le dernier.

Août 1914, l'Allemagne envahit la Belgique pour prendre à contrepied l'armée française qui attend une invasion par l'est. Cependant, la Belgique est un pays neutre* et sous la protection de la France et du Royaume-Uni. Ce dernier entre en guerre contre l'Allemagne pour honorer son pacte.

70 000 soldats britanniques se regroupent, traversent la Manche et partent pour la ville de Mons en Belgique. Ces soldats composent le "B.E.F. - British Expeditionary Force" (en français : "Corps Expéditionnaire Britannique**").

LEXIQUE

NEUTRE

Qui ne veut pas s'engager dans un conflit

CORPS EXPÉDITIONNAIRE BRITANNIQUE

Surnom des troupes militaires du Royaume-Uni



La Bataille de Mons

Pendant 3 jours, le "B.E.F. - British Expeditionary Force" tente de contenir l'avancée allemande dans la ville de Mons mais la cause semble perdue. Pourtant, avec courage et sang-froid, ils arrivent à retarder la percée ennemie, permettant ainsi d'organiser le repli vers Le Cateau en France.

La Bataille de Mons a fait perdre environ 5 000 hommes aux Allemands et environ 1 700 aux Britanniques.

LE SAIS-TU ?



La légende de Mons

Une légende raconte que le 23 août 1914 vers minuit, « ___ _ _ _ _ » seraient descendus du ciel, sous la forme d'archers, pour arrêter les Allemands et protéger les Britanniques.

MESSAGE CODE

En déchiffrant ces mots écrits en alphabet morse, un code radio inventé par Samuel Morse utilisé pendant la Grande Guerre, tu trouveras qui a "aidé" les troupes britanniques à ralentir les troupes allemandes.

Le signe • représente un son court
Le signe — représente un son long

• — • •	•	• • •		
• —	— •	— — •	•	• • •
— • •	•			
— —	— — —	— •	• • •	

- | | | |
|---------|---------|---------|
| A • • | J • — — | S • • • |
| B • • • | K • — • | T — |
| C — • • | L • • • | U • • |
| D • • | M — | V • • • |
| E • | N • • | W • — |
| F • • • | O — — | X • • • |
| G — • | P • • • | Y • — • |
| H • • • | Q — • • | Z • • • |
| I • • | R • • | |

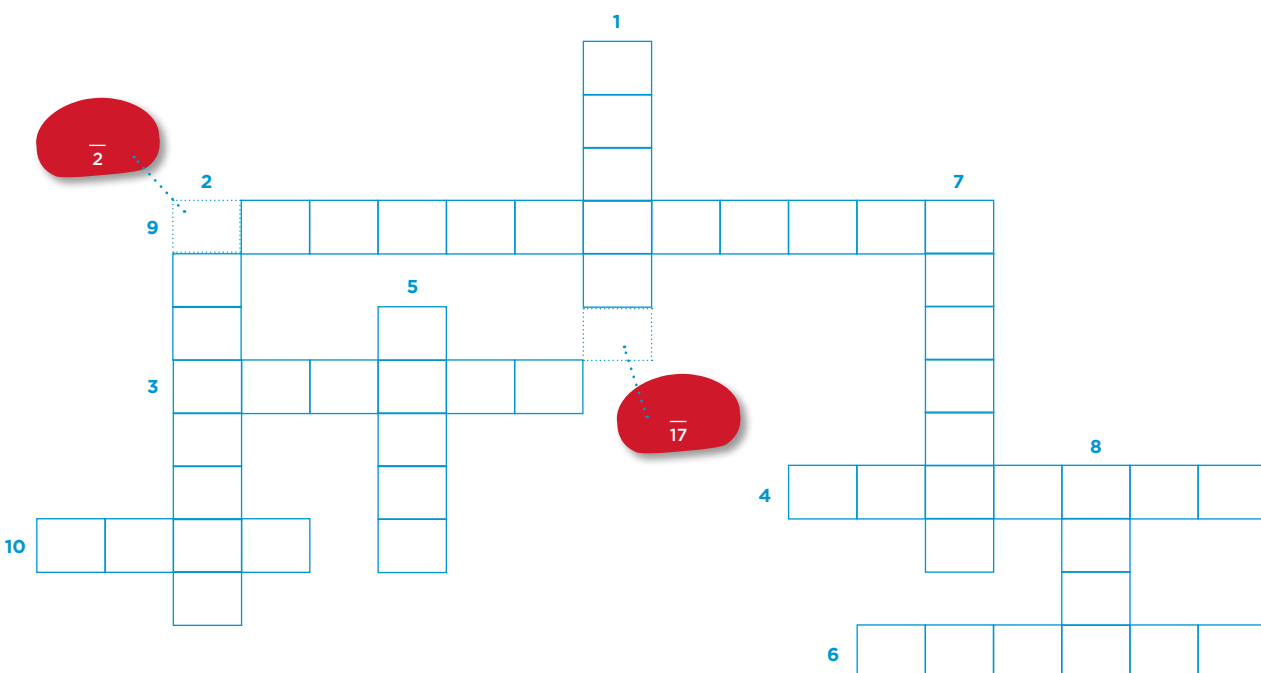
MONS FÛT LE THÉÂTRE D'UNE DES PREMIÈRES BATAILLES MAIS D'AUTRES AUSSI MARQUANTES ONT EU LIEU DANS LE CAMBRÉSIS.

LA BATAILLE DU CATEAU / 26 AOÛT 1914

La bataille du Cateau a lieu suite au repli des troupes britanniques après la bataille de Mons. Moins nombreux et moins bien équipés, les britanniques bloquent pendant 12 heures l'armée allemande au prix de lourdes pertes. Cette bataille a permis, une fois encore, de contenir l'avancée allemande et de préparer les batailles suivantes.

Des 40 000 soldats britanniques ayant combattu au Cateau, 7 800 sont blessés, tués ou faits prisonniers. Les pertes allemandes ne sont pas connues (estimation : de 3 000 à 7 500 soldats allemands).

- 1/ L'Allemagne a déclaré la guerre à ce pays le 3 août 1914
- 2/ Pays où se situe la ville de Mons
- 3/ On l'appelle "la Grande _____"
- 4/ Métier des hommes qui font la guerre
- 5/ Les soldats en souffraient dans les tranchées
- 6/ Se dit quand un pays ne veut pas s'engager dans la guerre, il est "_____"
- 7/ Le coquelicot est le "_____ " des soldats britanniques
- 8/ Mois de la déclaration de guerre
- 9/ Soldats alliés de la France
- 10/ Tiré par un canon, il fait beaucoup de dégâts



LA BATAILLE DE CAMBRAI / DU 20 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 1917

Cambrai est un point clé pour le ravitaillement des allemands. Lors de cette attaque, les Britanniques utilisent pour la première fois des chars d'assaut de type Mark IV (en anglais "Tank"). Ils arrivent à faire reculer les allemands mais cette victoire est brève. La contre-attaque allemande arrive rapidement et Cambrai retourne aux mains des allemands.

Les pertes humaines s'élèvent à environ 45 000 hommes pour les alliés et environ 50 000 hommes pour les allemands. 11 000 allemands et 9 000 britanniques sont faits prisonniers. 100 chars d'assaut sont détruits.

LE SAIS-TU ?



Le tank de Flesquières (près de Cambrai)

En novembre 1998, à Flesquières, un passionné de la Grande Guerre a découvert un char d'assaut de type Mark IV ayant participé à la Bataille de Cambrai. Il était enterré depuis 81 ans sous 3 mètres de terre. Il porte le nom de "Deborah" et pèse 28 tonnes. Il est actuellement exposé dans une grange dont l'un des murs intérieurs présente de nombreux impacts d'obus et de tirs de mitrailleuses.

L'OFFENSIVE DES 100 JOURS ET L'ARMISTICE* / DU 8 AOÛT AU 11 NOVEMBRE 1918

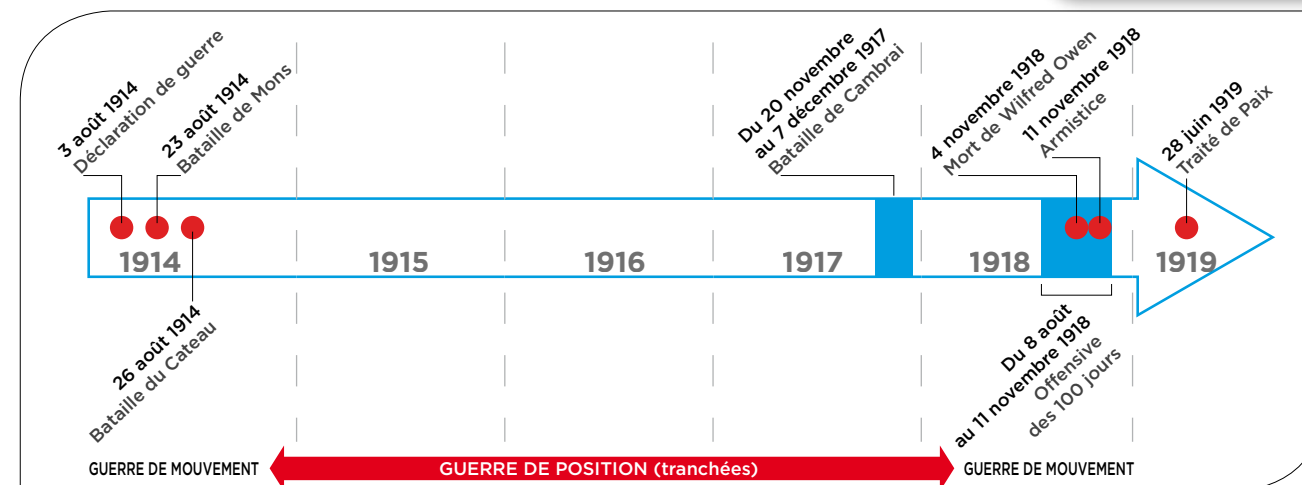
Du 8 août au 11 novembre 1918, les alliés lancent une dernière offensive contre les allemands. On appelle cette période "l'Offensive des 100 jours". Grâce à une série de batailles victorieuses, les alliés regagnent du terrain et font capituler l'armée allemande. L'Armistice* est signé le 11 novembre 1918 et le traité de paix est adopté à Versailles le 28 juin 1919.

LE BILAN DE LA GUERRE EST TRÈS LOURD :

- environ 18,6 millions de morts en 4 ans (dont 9,7 millions de soldats et 8,9 millions de civils),
- France : environ 1,7 million de morts / Royaume-Uni : environ 1 million de morts / Allemagne : environ 2,5 millions de morts,
- de nombreuses jeunes veuves de guerre et d'orphelins,
- des villes et des villages détruits, des champs inutilisables à cause des obus enfouis.

LEXIQUE

* « Armistice » : un armistice est une convention signée par plusieurs gouvernements mettant fin à des hostilités entre armées en temps de guerre.





Wilfred Owen (1893 - 1918)

Poète et soldat britannique

Wilfred Owen est un poète et soldat britannique qui a marqué la Grande Guerre pour les britanniques. Mort à vingt-cinq ans, il a écrit une centaine de poèmes pendant la guerre. Aujourd'hui, il est considéré comme le poète britannique le plus populaire après William Shakespeare. Dans ses textes, il parle de la souffrance des hommes et de l'absurdité de la guerre.

ANTHEM FOR DOOMED YOUTH

What passing-bells for these who die as cattle?
- Only the monstrous anger of the guns.
Only the stuttering rifles' rapid rattle
Can patter out their hasty orisons.
No mockeries now for them; no prayers nor bells;
Nor any voice of mourning save the choirs, -
The shrill, demented choirs of wailing shells;
And bugles calling for them from sad shires.

What candles may be held to speed them all?
Not in the hands of boys, but in their eyes
Shall shine the holy glimmers of good-byes.
The pallor of girls' brows shall be their pall;
Their flowers the tenderness of patient minds,
And each slow dusk a drawing-down of blinds.



HYMNE POUR UNE JEUNESSE PERDUE

Quel glas pour ceux-là qui meurent comme du bétail ?
- Seule, la monstrueuse colère des canons.
Seuls les crépitements rapides des fusils
Peuvent encore marmotter leurs hâtives oraisons.
Plus de singeries pour eux, de prières ni de cloches,
Aucune voix de deuil sinon les chœurs -
Les chœurs aigus, déments des obus qui pleurent,
Et les clairons qui les appellent du fond des comtés tristes.

Quels cierges portera-t-on pour leur dernier voyage ?
Les mains des gosses resteront vides, mais dans leurs yeux
Brûlera la flamme sacrée des au revoir.
Le front pâle des filles sera leur linceul,
Leurs fleurs la tendresse d'âmes patientes
Et chaque lent crépuscule, un volet qui se ferme.

Son enfance et son adolescence

Wilfred Edward Salter Owen est né le 18 mars _ _ _ _ à Oswestry au Royaume-Uni. Il est l'aîné des quatre enfants de Tom Owen, employé des chemins de fer, et de Susan Shaw, issue de la bourgeoisie locale. Wilfred Owen suit des études techniques mais depuis tout jeune, il aime lire, notamment John Keats, et écrire des poèmes. En 1913, il réussit son concours à l'université mais n'obtient pas de bourse pour financer ses études. Il décide donc de commencer à travailler et part pour Bordeaux où il enseigne l'anglais avant de devenir précepteur privé.

LEXIQUE

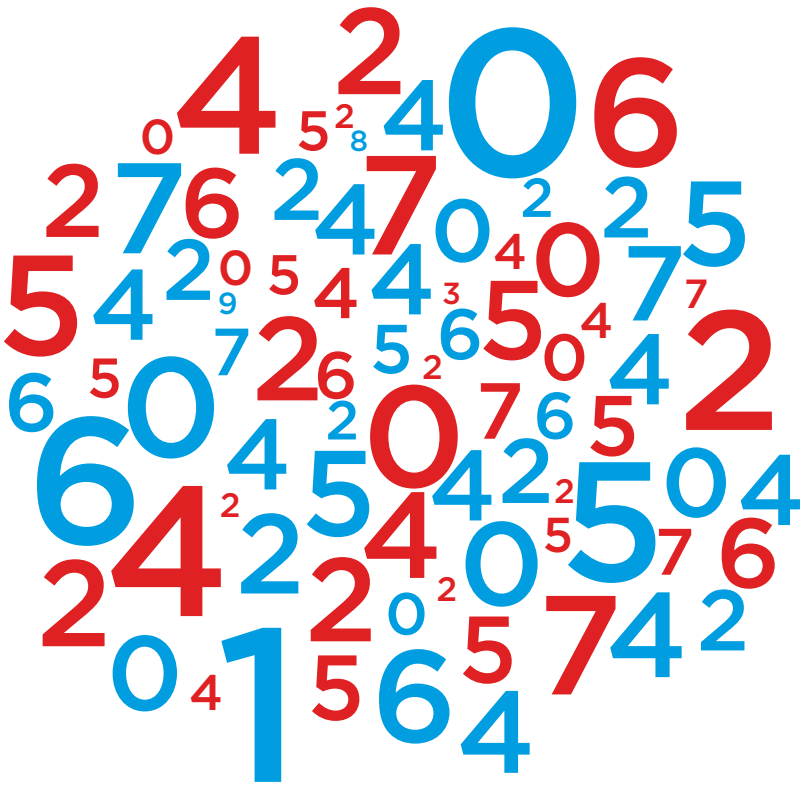
* "précepteur privé" : professeur particulier à domicile



Pour découvrir l'année de naissance de Wilfred Owen, raye tous les chiffres qui apparaissent plus d'une fois. Ceux qui restent te donneront la réponse.



NUAGE DE CHIFFRES



La guerre et l'écriture

En octobre 1915, il s'engage comme sous-lieutenant dans l'armée britannique et rejoint le front de la Somme en Janvier 1917. Gravement traumatisé par une explosion, il est évacué vers l'hôpital de Craiglockhart en Ecosse, où il rencontre Siegfried Sassoon, un autre poète-soldat britannique qui écrit, lui aussi, sur la paix. Ce dernier l'incite à utiliser son expérience dans ses écrits. Pour Owen, c'est le déclic. Il trouve son style et écrit une série de poèmes importants, dont « Strange Meeting » (en français : "étrange rencontre") que tu peux entendre dans la Maison Forestière Wilfred Owen.

Une fin tragique

LEXIQUE

* peloton" : groupe de soldats

Après son séjour à l'hôpital, il repart pour le front et meurt à Ors, le 4 novembre 1918, lors du franchissement du « _____ », à la tête de son peloton*. Il avait 25 ans. Le 11 novembre 1918, alors que les cloches annoncent l'Armistice, sa mère reçoit la dernière lettre de son fils, écrite dans la cave de la maison forestière du Bois-l'Evêque, ainsi qu'un télégramme annonçant sa mort.

Pour trouver les mots manquants, remplace chaque lettre par celle qui la suit dans l'alphabet !

B	Z	M	Z	K

K	Z

R	Z	L	A	Q	D

LE SAIS-TU ?

LES ARTS PENDANT LA GUERRE

Tous les hommes étaient appelés pour la guerre. Parmi eux, nombre d'artistes ont combattu pendant la Grande Guerre où ont laissé des œuvres relatant les conditions de l'époque. Ainsi, des musiciens, des peintres, des écrivains également ont raconté à leur manière les événements. Wilfred Owen n'était donc pas le seul artiste de la Grande Guerre.

Ce coloriage magique te fera découvrir un personnage important de la Grande Guerre pour les britanniques. Colorie les zones en fonction des codes couleurs indiqués.

COLORIAGE MAGIQUE



● = noir

Voici la dernière lettre
que Wilfred Owen
a envoyé à sa mère.

Peux-tu replacer les mots manquants ?

À Suzanne Owen - Jeudi 31 octobre 1918 – 6h15 [2nd Manchester Regiment]



Très chère Mère,

14

L'endroit d'où je t'écris à présent, je l'appellerai « La _____ enfumée de la Maison forestière ». J'écris sur le premier feuillet du bloc arrivé hier dans le colis. Heureusement, le colis était de petite taille, car il m'est parvenu juste avant que nous ne montions en ligne. Seule la paraffine n'a pas trouvé asile dans mon paquetage. Mon ordonnance* et moi, nous avons mangé le _____ hier, au plus froid de la nuit, _____ sous le toit de planches d'une cagna* pleine de courants d'air. J'économise le lait malté pour cette nuit et la nuit de demain. Le mouchoir et les chaussettes sont des plus bienvenus, car le sol est marécageux et je souffre d'un léger refroidissement !

Dans cette cave, la fumée est si _____ que j'arrive à peine à y voir grâce à une _____ qui brûle à douze pouces*, et les habitants sont tellement serrés que c'est à peine si j'arrive à écrire au milieu des coups de coudes et des bousculades. À ma gauche, le _____ de compagnie ronfle sur un banc : d'autres officiers se reposent derrière moi sur des _____ de treillis. À ma droite, Kellett, un charmant tampon* de la vieille compagnie A rayonne de joie et de satisfaction avec ses joues roses et ses yeux de bébé. Il rit avec un _____, dont l'oreille gauche est collée à l'écouteur, mais dont les yeux roulent de plaisir, démontrant que de l'oreille droite il écoute un joyeux caporal – à cette distance (trois pieds* à peu près), on ne perçoit de lui qu'un trait de dents blanches et des _____ à jet continu.

Éclaboussant ma main, un vieux soldat à moustache de morse pèle des _____ et les laisse tomber dans un seau. À côté de lui, Keyes, mon cuisinier, coupe du bois ; un autre nourrit la fumée avec du _____ humide. C'est la belle vie. Davantage hélas que vous, chère Mère, j'oublie le hideux reflet des _____ dehors, et les impacts creux des obus.

Il n'y a aucun _____ ici, ou s'il y en a, il sera passé depuis longtemps lorsque vous lirez ces lignes.

J'espère que vous avez aussi chaud que moi ; que vous éprouvez dans votre chambre la même sérénité ; et qu'au lit, vous ne pensez jamais à moi avec la même résignation que je le fais toujours pour vous. Je suis sûr d'une chose : vous ne pourriez recevoir la visite d'une bande d'_____ aussi parfaits, peu ou prou, que ceux qui m'entourent ici.

_____ Owen x*

4

MOTS À REPLACER

téléphoniste* • chocolat • amis • danger • lits • épaisse • Commandant • bougie
blagues • Wilfred • patates • accroupis • canons • bois • cave

Pour illustrer la lettre de Wilfred Owen, j'ai dessiné la cave et les personnages. Mais j'ai volontairement commis **7 ERREURS** dans mon dessin... Relis bien la lettre pour les trouver. Deux lettres se cachent dans ce dessin.

LEXIQUE

- "ordonnance" et "tampon" : assistant auprès d'un officier de l'armée
- "cagna" : abri, cabane
- "pouces" : unité de mesure anglaise. 1 pouce = environ 2,5 centimètres
- "téléphoniste" : Soldat ayant un poste de téléphone car les téléphones portables n'existaient pas !
- "pieds" : unité de mesure anglaise. 1 pied = environ 30 centimètres
- "x" : Les anglais mettent des x en fin de lettre (maximum 3) pour symboliser un baiser à la personne qui va lire la lettre

LES 7 ERREURS



L'après Wilfred Owen

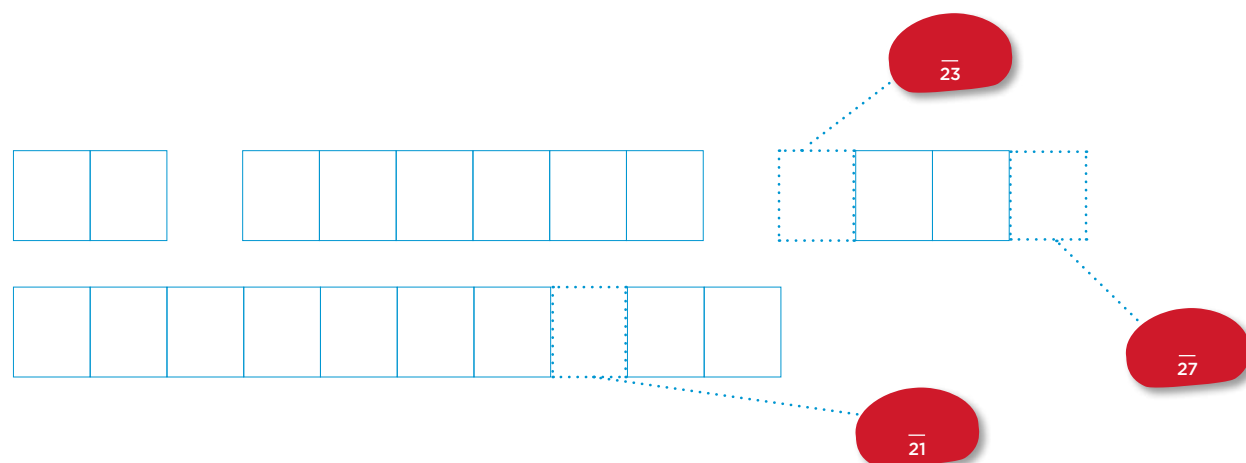
A sa mort en 1918, Wilfred Owen n'est pas un poète très connu. C'est grâce à ses anciens camarades poètes-soldats, dont Siegfried Sassoon, que ses textes seront publiés. D'autres artistes vont s'inspirer ou intégrer des écrits d'Owen dans leurs œuvres. Ces personnes vont contribuer à faire de Wilfred Owen le poète le plus populaire après William Shakespeare au Royaume-Uni.

Et que se passe-t-il en France ? Wilfred Owen est encore un inconnu chez nous. Pourtant, en 2001, le premier recueil de ses poèmes en français est édité sous le nom de "_____". À Ors, l'association Wilfred Owen veut faire de la maison forestière du Bois-l'Évêque un véritable lieu dédié à Wilfred Owen.

Déchiffre ces rébus pour connaître les informations manquantes !



Rébus 1 : _____



VOUS AIMEZ LA RANDONNÉE ?

Retrouvez une centaine de balades fun et faciles à vivre en famille tout près de chez vous. www.randofamili.com et/ou application gratuite pour smartphones et tablettes disponible sur l'AppStore et le Google Play Store : "Randofamili"



Les lieux symboliques

Depuis plus de 20 ans, beaucoup de visiteurs britanniques viennent dans le village d'Ors. La raison de leur venue n'est connue que depuis peu : Rendre hommage à Wilfred Owen en parcourant les lieux importants de son passage à Ors.

En effet, il a passé ses derniers jours dans la petite cave de la maison forestière du Bois-l'Évêque avant de se faire tuer au bord du canal de la Sambre. Il repose depuis dans le cimetière communal d'Ors, au milieu de ses compagnons du "Manchester regiment" (localisation : 3^{ème} stèle de la dernière rangée du carré militaire britannique - Numéro de mandat : A3). Au fil des ans, tous ces endroits sont devenus des lieux de pèlerinage pour les visiteurs britanniques. Ils sont également au cœur des commémorations du centenaire de la Grande Guerre.

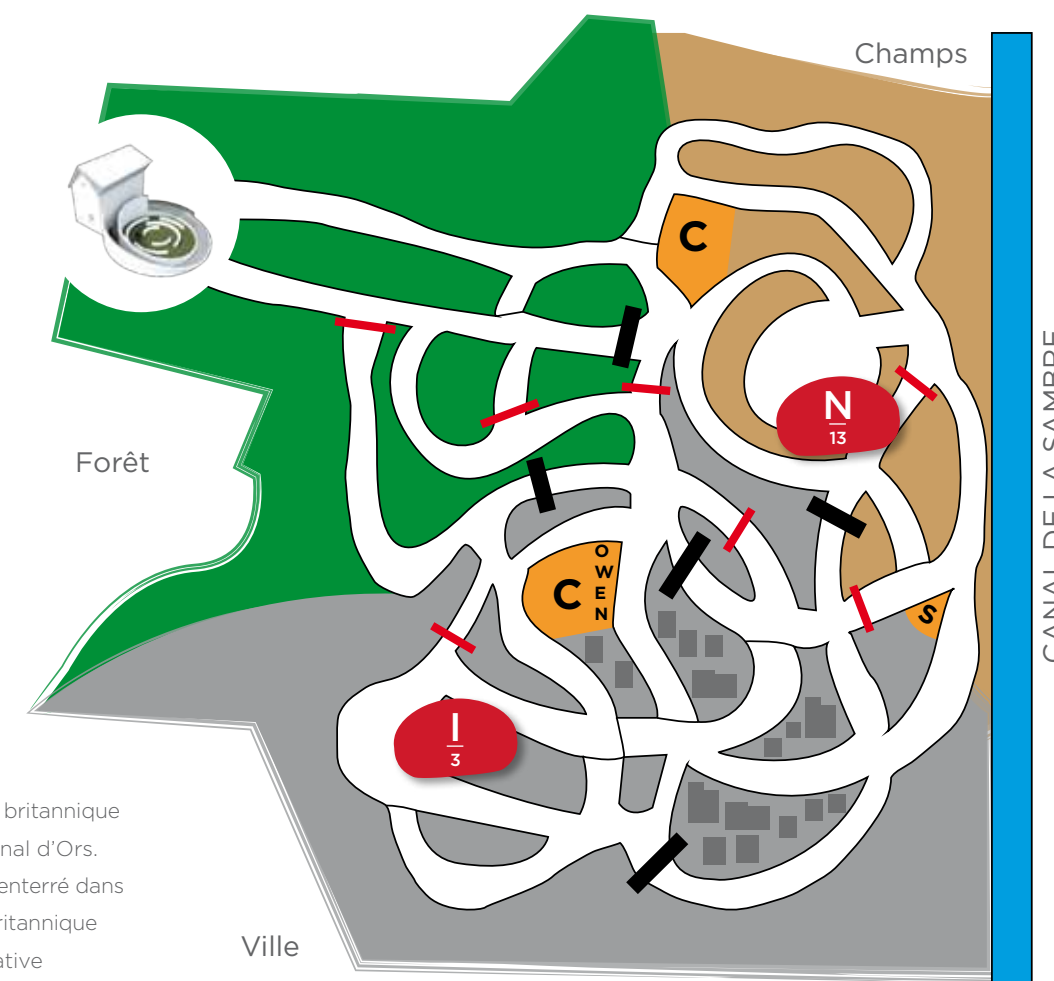
LE SAIS-TU ?



Sur les pas d'Owen

Un chemin de randonnée de 6,5 km relie tous ces lieux. Son départ et son arrivée se situent à la Maison Forestière Wilfred Owen.

Sauras-tu trouver le tracé de ce chemin de randonnée pédestre tout en récupérant les lettres ?



- C =** Cimetière militaire britannique
- C Owen =** Cimetière communal d'Ors. Wilfred Owen est enterré dans le carré militaire britannique
- S =** Stèle commémorative

LE CENTENAIRE DE LA GRANDE GUERRE

“UNE HISTOIRE PARTAGÉE, UN PRÉSENT COMMUN...”

AUJOURD'HUI NOUS CÉLÉBRONS LE CENTENAIRE DE LA GRANDE GUERRE.

Pendant 4 ans, les villes et villages vont organiser des animations, des expositions et créer des projets autour de cet événement en souvenir des soldats et des civils qui ont vécu la Grande Guerre.

Le centenaire est aussi un moment où tous les pays, qui ont participé à la Grande Guerre, alliés ou ennemis, s'unissent pour envoyer un message de paix aux générations futures.

« À la mémoire de tous les combattants de toutes les nationalités »

Le projet « Maison Forestière Wilfred Owen »

Avec la volonté de l'association Wilfred Owen, l'aide de la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis et du Conseil Général du Nord, la simple maison forestière du Bois-l'Evêque a subi de grands travaux pour devenir la “Maison Forestière Wilfred Owen”, une œuvre contemporaine en hommage à ce poète-soldat britannique. L'artiste Simon Patterson a réussi à transformer le toit de la maison et lui donner la forme d'un livre ouvert. Au rez-de-chaussée, les poèmes d'Owen sont récités et projetés sur les murs en anglais et en français. Plus bas, la cave est restée en l'état pour comprendre les conditions dans lesquelles a vécu Wilfred Owen.

LE SAIS-TU ?



La Maison Forestière Wilfred Owen est gérée par la Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis et de nombreux projets y sont développés. Pendant les 4 années du Centenaire de la Grande Guerre, elle accueillera des expositions et des animations.

Voici des photos de détails de la Maison Forestière Wilfred Owen. Mais il y a un intrus. A toi de l'identifier !



A



B



C



D



8

E



F

CE LIVRET-JEU EST RÉALISÉ ET FINANCÉ
DANS LE CADRE DU PROJET INTERREG
“LA GRANDE GUERRE : CORPS, ARMES ET PAIX”

PROGRAMME OPÉRATIONNEL INTERREG IV
FRANCE-WALLONIE-VLAANDEREN



Pour ne pas oublier l'histoire de la Grande Guerre, 6 partenaires (voir liste ci-après) souhaitent sensibiliser les écoles et le jeune public à cet événement marquant, être présents aux commémorations du Centenaire 14-18 et inviter à une réflexion sur la paix et les relations entre les pays.

Pour cela, ils ont créé deux parcours thématiques communs :

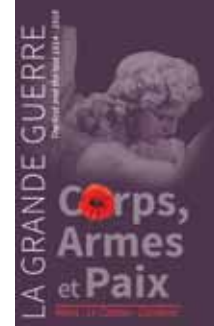
- Le premier retrace le périple du “B.E.F. - British Expeditionary Force” qui livra bataille à Mons, se replia vers Le Cateau pour finir son expédition à Ypres.
- L'autre parcours suit l'engagement des personnalités pacifistes avant et pendant la Grande Guerre comme Wilfred Owen (poète-soldat britannique) et Henri la Fontaine (pacifiste belge - Prix Nobel de la Paix en 1913).

Les partenaires associés

L'Office de Tourisme de Mons (B) – Chef de file
La Ville de Mons (B)
Le Mundaneum (B)
L'Office de Tourisme du Cambrésis (F)
La Communauté de Communes du Caudrésis-Catésis (F)
La Communauté d'Agglomération de Cambrai (F)

Ce projet est cofinancé par l'Union Européenne dans le cadre des Fonds Européens de Développement Régional (FEDER).

Pour en savoir plus sur ce projet, vous pouvez télécharger l'application pour smartphones et tablettes disponible sur l'AppStore et le Google Play Store : « Grande Guerre : Corps, Armes et Paix ».



TU AS RÉSOLU TOUTES MES DEVINETTES. TU PEUX
MAINTENANT REPLACER LES LETTRES ET LES
CHIFFRES QUE TU AS DÉCOUVERT ET CONNAÎTRE
TA RÉCOMPENSE !

1		2	3	4	5	6		7	8
9	10	11	12	13	14	15		16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27

LES FLEURS DE LA GRANDE GUERRE

3 fleurs, 3 symboles, 3 façons de se souvenir de la Grande Guerre :



Le “Bleuet” de France

Le **bleuet** est devenu la fleur du souvenir des combattants français en référence à l'uniforme bleu horizon qu'ils portaient dans les tranchées à la fin de la guerre.



Le “Vergissmeinnicht” d'Allemagne

Le *myosotis* alpin blanc a été retenu comme fleur symbolisant la paix (la couleur blanche) et pour son nom en allemand “Vergissmeinnicht”, qui signifie “Ne m'oublie pas”.



Le “Poppy” du Royaume-Uni

Le “poppy” (en français : “**Coquelicot**”) est la fleur symbole des soldats britanniques tombés au combat. Sa couleur rappelle le rouge des champs de bataille, en référence à un poème du canadien John McCrae intitulé “In Flanders Fields” (en français : “Aux champs d'honneur”).

C'est une française, Mme Guérin, qui proposa au Général britannique Douglas Haig de cultiver des coquelicots, les vendre et ainsi récolter de l'argent pour reconstruire les régions dévastées.

Chaque année depuis 1921, les britanniques accrochent sur leurs vêtements un “poppy” en souvenir des soldats et de la Grande Guerre.

Aujourd'hui, le “poppy” est bien souvent en papier et se porte du côté gauche pour les hommes et du côté droit pour les femmes.



RÉPONSES

Page 4 : (voir dessin) - Lettres : A11, C18 et I24 /// Page 5 : LES POILUS (lait - pois - lu) - Lettres : E6 et L5 /// Page 6 et 7 : (voir dessin) - Lettres : R10 et D7 /// Page 9 : LES ANGES DE MONS - Lettres : G9 et O26 /// Page 10 : Page 11 : (voir dessin) - Lettres : B2 et E17 /// Page 13 : 1893 - chiffre : 11 /// Page 14 : CANAL DE LA SAMBRE - Lettres : NIQUES - 10.0BUS - Lettres : B2 et E17 /// Page 15 : 1893 - chiffre : 11 /// Page 16 : dans l'ordre suivant : CAVÉ - CHOCOLAT - ACCROUPTS - EPAISSE - BOUGIE - COMMANDEANT - LITS - TELEPHONISTE - BLAQUES - PATATES - CANONS - DANGER - AMIS - WILFRED - Lettres : E14 et L4 /// Page 17 : FENÊTRE - TABLEAU - HALOGÈNE - BOUÉE - PALME - FOUR A MICRO-ONDES - ASPIRATEUR (voir dessin) - Lettres : Q20 et E22 /// Page 18 : Rébus : ET CHAQUE LENT CREPUSCULE (haie - chat - queue - lent - craie - puces - q - ie) - Lettres : U21, L23 et T27 /// Page 19 : (voir dessin) - Lettres : N13 et I3 /// Page 21 : image E - Lettre : E8 /// Page 23 : Enigme finale : 1 BILLE DE GRAINES DE COQUELICOT

MAISON FORESTIÈRE WILFRED OWEN

Route départemental D959 - Lieu-dit "Bois l'Evêque"
59360 ORS

RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme du Pays de Matisse

Place du Commandant Richez
59360 LE CATEAU-CAMBRESIS
Tél. : +33 (0)3 27 84 10 94
www.tourisme-lecateau.fr